

ANNO XL - N. 23
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 30 DICEMBRE 1987

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
 Abbonamenti: Annuo L. 15.000 - Estero L. 21.000 - Semestrale L. 8.000 - Spedizione in abbonamento
 Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
 • E. BAGNINI • - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 500

57037 PORTOFERRAIO
ALTA MODA
 Via dei Martiri 4/6
 Porto Azzurro
 Isola d'Elba
 Tel. (0565) 95439
Pellicceria

Utili suggerimenti per il Parco Minerario di Rio Marina

In un comunicato dell'ARCI Club di Rio Marina "La vena del ferro" di cui abbiamo dato notizia nel numero del 30 novembre leggiamo che "si ritiene ormai prossima la nascita del Parco Minerario e mineralogico dell'Isola d'Elba. Infatti è pressoché imminente il passaggio della concessione demaniale alla Comunità Montana, mentre la Provincia di Livorno sta attuando la formazione della Società per Azioni che dovrà gestire il parco medesimo".

quanto sta affrontando e definendo la progettazione dal lato culturale, scientifico e attuativo dei parchi minerari del grossetano, di Montecatini Val di Cecina e del Sile-solforato con inclusione dei parchi naturali, progettati questi ultimi - anche per il padule di Fucecchio e per l'isola di Capraia. Non c'è quindi dubbio che quando saranno state superate tutte le prevedibili difficoltà burocratiche per la realizzazione del Parco minerario con annesso Museo del ferro a Rio Marina, si debba tener presente l'apporto che il dott. Riparbelli è in grado di dare in materia. Del resto averlo invitato a tenere una relazione sulle

prosegue la relazione - tutte le premesse per "concretizzare col restauro e il riuso un ampio MUSEO DEL FERRO all'aperto" che risulterebbe senz'altro il più importante del mondo".

La relazione si articola in vari capitoli che trattano la condizione umana e sociale del minatore riese, degli strumenti di lavoro, le tecniche di estrazione e i mezzi di trasporto terrestri e marini e infine del territorio e l'urbanistica. La ricca e rara documentazione fotografica è dedicata in gran parte ai mezzi di trasporto e in particolare alle ferrovie a scartamento ridotto "Decauville", che avevano raggiunto nel 1921 il loro massimo svi-

sporto - che è senz'altro uno dei più interessanti - si conclude con l'augurio che nel futuro Parco minerario si possano ripristinare "tali linee ferroviarie 'Decauville' o di qualsiasi altra ditta per ripercorrere gli antichi cantieri: mezzi ideali per gli itinerari di archeologia industriale elbana".

Un'ampia documentazione dedica il Riparbelli ai progetti che nella seconda metà dell'Ottocento furono redatti per collegare a mezzo ferrovia Rio Marina con Portolongone e di qui con Portoferraio. Tutti progetti che - com'è noto - andarono in fumo, come si legge in una "noterella seria e faceta" comparsa sullo Zibaldino dell'amico Aulo Gasparri. "È certo - conclude il Riparbelli - che se fosse stato realizzato uno di questi progetti, oggi rappresenterebbe una sicura attrattiva per i turisti amanti del nostro territorio. Infatti si nota come molte nazioni europee siano presentemente favorevoli alla scelta di trenini a scartamento ridotto per quelle località di particolare valore naturalistico che bisogna salvaguardare. Esempi classici ci vengono dati dagli impianti 'Decauville' in funzione alle grotte di Postumia, sul lago Artoise nei Pirenei e nei parchi di Vienna e di Budapest".

Dopo la Sala delle Feste riapre anche la "Demidoff"

Alla presenza delle autorità locali (la provincia era rappresentata dall'assessore alla Pubblica Istruzione Sacripanti) è stata riaperta al pubblico la Galleria Demidoff al museo di San Martino.

Seconda importante decisione, nell'arco di due anni, da parte del Ministero per i Beni culturali per quanto concerne i monumenti di Napoleone Bonaparte. Alla «Settimana dei beni culturali ambientali», organizzata nel dicembre dell'86 nel corso della quale venne inaugurata la Sala delle Feste alla Villa dei Mulini, fino a quel periodo chiusa per restauri, ha fatto seguito un'altra iniziativa simile presso la residenza suburbana dell'imperatore francese: la manifestazione appunto che si è svolta dal 7 al 1 dicembre a San Martino. Promotori gli stessi enti dell'anno precedente, a cui si sono aggiunti la Provincia di Livorno, l'Azienda autonoma di soggiorno dell'Elba che hanno offerto il proprio contributo per la pubblicazione del catalogo, "Immagini napoleoniche per la Galleria Demidoff", contenente fra l'altro schede curate da Fortunata Maria Pizzi. I pesanti finestrini - per troppe stagioni turistiche sono rimasti pur troppo ben tambussati - sono stati finalmente rimossi. La

pungente aria dicembrina è tornata a circolare nella grande e ancora spoglia galleria voluta dal principe Demidoff. Da ammirare nelle bacheche c'era solo la stupenda collezione Turini-De Micheli. "Si tratta - ha spiegato la dott.ssa Patrizia Castelli, della Soprintendenza di Pisa - di una raccolta di stampe acquistata dallo Stato nel luglio 1985. Sono 230 incisioni e 12 piatti ispirati a Bonaparte. Fu messa insieme a Roma da Guglielmo Turini negli anni dell'immediato dopoguerra. Gli artisti si sono ispirati ai momenti fondamentali della vita dell'Imperatore, alle sue numerose battaglie, alla famiglia e ai generali della Grande Armée". Questa collezione, restaurata di recente dalla Soprintendenza, rappresenta la prima pietra della mostra delle opere d'arte che troveranno sistemazione a San Martino. Molto presto, al nucleo primario, verrà aggiunta la collezione Olschki e poi ancora stampe di storia napoleonica, testimonianze iconografiche non solo relative al grande corso ma anche al periodo storico in cui egli si è trovato a operare. "È intenzione della Soprintendenza di Pisa - ha ancora puntualizzato la dott.ssa Castelli - organizzare la Demidoff non come un normale ambiente espositivo

bensi trasformarla in centro ove confluiranno oltre che le testimonianze grafiche anche quelle documentarie, cinematografiche, musicali su Bonaparte". L'obiettivo perseguito, è chiaro, diventa quello di non disperdere il materiale che si riferisce all'epopea napoleonica. Arricchire dunque i musei elbani, che sono anche gli unici posseduti dallo stato italiano, per avere una migliore lettura iconografica di quelle straordinarie vicende. Non foss'altro per restituire agli ambienti il loro antico splendore. Ma che cos'era la Demidoff prima che, nel 1880, iniziassero le dispersioni? "La galleria - ha rimarcato l'arch. Mario Ferretti - ospitava busti di personaggi della famiglia Bonaparte eseguiti da Menconi, Pampaloni, Giolli, Cambi, Powers insieme a opere di Claudet e Canova. Alle pareti vennero collocati quadri del Kinson, del Gérard, del Vernet, dello Steuben, del Parant, del Morgen. Altri quadri, questa volta di soggetto religioso, vennero sistemati nella cappella ricavata nel braccio sinistro della galleria medesima; poi acquarelli, miniature, porcellane, bronzi, reliquie, oggetti di proprietà di Napoleone o appartenuti a membri



Foto tratta dall'opuscolo "Io minatore - La vita nelle miniere dell'Isola d'Elba ai primi anni del secolo" - La pubblicazione in cui sono riportate testimonianze raccolte dalla viva voce dei vecchi minatori è edito dal Gruppo "La vena del ferro" A.R.C.I. Club Rio Marina in collaborazione con l'Amministrazione provinciale.

Comune. Presentando il volume degli atti di quel convegno nella recente riunione annuale del Centro di Studi Napoleonici e di Storia dell'Elba, ebbi modo di accennare all'importanza di quella relazione, che si configura come un vero e proprio saggio, arricchito da rare riproduzioni fotografiche, che fa tutta la storia delle miniere dal '700 ai nostri giorni. E appunto in quella relazione il Riparbelli - che ha dietro di sé una ricca esperienza sui parchi minerari e naturali d'Europa - dà utilissime indicazioni per quanto attiene al costituendo Parco Minerario di Rio Marina.

miniere al Convegno del centenario, sta a dimostrare che la sua competenza in materia di archeologia industriale era già nota e apprezzata. Nella sua relazione - dopo aver fornito brevi notizie sulla nascita di questa nuova disciplina sorta in Inghilterra verso gli anni '50 e che ebbe il suo battesimo ufficiale in Italia col Convegno Internazionale tenuto a Milano nel 1977 - il dott. Riparbelli definisce "veramente interessante l'archeologia industriale che riguarda le attività estrattive all'isola d'Elba" e suggerisce utili accorgimenti per "preservare dal degrado e dalla distruzione i superstiti monumenti industriali". Non mancano

luppo, per un totale di 26 km., serviti in parte da locomotive a carbone e che nel dopoguerra furono sostituite da locomotive diesel. Tutti questi vecchi mezzi di trasporto costituiscono oggi altrettanti documenti dell'archeologia industriale e sarebbe quanto mai interessante poterli in parte recuperare. Anzi il Riparbelli aggiunge che "al cantiere Rosseto si può o si dovrebbe vedere un vecchio locomotore in disuso dal 1936; anche questo non dovrebbe essere abbandonato alla completa rovina in quanto esso rappresenta un raro 'reperto' per l'archeologia industriale elbana".

Il capitolo sui mezzi di tra-

Portoferraio, 24 giugno 1940: un episodio di guerra dimenticato in una testimonianza inedita

L'episodio ci è noto attraverso un'unica fonte, costituita da una lettera proveniente da un archivio privato. Essa, stilata in Piombino il 3 settembre 1940 da un ufficiale che nel precedente mese di giugno aveva prestato servizio all'Elba presso una batteria della R. Marina, la "E. 132", dislocata sul promontorio delle Grotte (Portoferraio), risulta essere indirizzata a Sandro Foresi, un personaggio molto in vista nel capoluogo elbano. Richiamandosi ad affermazioni del suo interlocutore contenute in una missiva che non ci è stato possibile rintracciare, l'ufficiale così esordiva:

Voi avete toccato il tasto della mia attività di guerra all'isola e quello, vibrando, vi risponde grato. Sono lieto che (...) la Prima Personalità dell'Elba abbia - al contrario di chi di dovere - riconosciuto e precisato da quale parte stia il merito.

Non che io avessi tenuto a ricompensa per le azioni del giugno ed in specie per quella del 24: ma almeno un elogio! (...) Come avrete osservato, dal giorno della guerra è stato un fiorire di ricompense. Vi porto, tra i molti, due casi (per tacere del Calatafimi. 3): ai "Mas" che uscirono da Savona in quella stessa azione, senza aver fatto nulla, medaglia d'argento; sul "Telegrafo" del 30 u.s. (foglio d'ordini della R. Marina) lessi di encomi solenni a due ufficiali dei "caccia", i quali, visto un sommergibile, gli dettero addosso. Ma cosa dovevano fare? Non era la loro missione? Quindi, se per fare il proprio dovere non si deve avere ricompensa, d'accordo; ma se queste vengono concesse ad uno, le debbono avere tutti. Al Foresi, cui evidentemente attribuiva la possibilità di avere udienza presso "chi di dovere", l'estensore formulava dipoi precise richieste:

(...) e se vi capiterà - senza cercarla - l'occasione di parlarne con i ns. Comandanti superiori (evitando - per l'amor di Dio! - di fare il mio nome o accennare al nostro dispiacere) esponete che, per far rimanere segno tangibile della guerra contro la Francia nella storia dell'Elba (...) sarebbe bene concedere qualche piccola ricompensa agli ufficiali ed alle batterie che maggiormente si distinsero durante le azioni passate.

La parte centrale della lettera si identifica con il dettagliato resoconto di una delle "azioni passate", quella del 24 giugno, di cui la batteria delle Grotte viene indicata come la sicura protagonista. Queste le parole dell'ufficiale:

(La batteria) sentì e vide un aereo nemico e subito lo segnalò (...); fece fuoco avanti del segnale d'allarme;

GIANFRANCO VANAGOLLI
 Continua in quarta pagina

Intenso programma di lavori per il rilancio del capoluogo elbano (Intervista con l'Assessore ai Lavori Pubblici Prof. Campitelli)

L'assessore ai Lavori Pubblici Prof. Luciano Campitelli è in carica dal 6 ottobre, dal rimpianto, cioè, che l'amministrazione quadripartita (DC, PSI, PLI e PSDI), eletta nel 1985, operò dopo la crisi del luglio scorso. Faccio osservare al Prof. Campitelli che mancano ormai poco più di due anni alla conclusione del mandato e non sembrano molti per la realizzazione di quel vasto programma che egli ha ripreso, riordinato e sta seguendo con la caparbia tenacia di chi vuole riuscire nonostante le molte difficoltà.

"I tempi stretti - ci dice - serviranno da stimolo per l'assolvimento di un compito che, come quello cui sono stato chiamato, abbraccia una vastità di problemi che toccano da vicino le istanze più sentite della popolazione: dalla illuminazione pubblica alla pavimentazione delle strade; dalle strutture portuali alla gestione del patrimonio scolastico; dal patrimonio immenso di alloggi popolari alla manutenzione ordinaria e straordinaria dei numerosi fondi commerciali sui quali bisogna intervenire perché di proprietà comunale. C'è poi il problema, spesso sottovalutato ma che è enorme, dell'assetto urbanistico e igienico-sanitario, rappresentato principalmente dal sistema fognario e idrico della città, dove situazione come quella di San Martino (ma ce ne sono anche altre) sono al limite della soglia ultima della sopportazione. A questo proposito posso dire che proprio in questi giorni c'è stata la consegna dei lavori alla SA-

LES, impresa appaltatrice, presente il Prof. Megale, docente di idraulica all'Università di Pisa, che ne ha la direzione.

La realizzazione di questo segmento fognario è importante perché potrà consentire il collegamento al collettore principale che sfocia al Grigolo, degli edifici sorti nella zona di Valle di Lazzaro, dove si registra una vasta urbanizzazione.

Opere di basilare importanza

Fra le opere di rilevante importanza da lunghissimo tempo ferme e di cui è urgente la ripresa, cito il completamento del Teatro napoleonico dei Vigilanti, l'ultimazione dei lavori per il ripristino della Caserma De Laugier, la conclusione della ristrutturazione della palestra di Via Pilade Del Buono e delle opere di rifinitura dell'asilo nido della Sghingetta. Dirò, a quest'ultimo proposito, che i lavori furono divisi in tre lotti, due dei quali sono ormai terminati. Quanto al terzo ed ultimo che consiste nell'arredamento (culle ecc.) per un ammontare di 500 milioni, la relativa gara di appalto sarà tenuta il 13 gennaio prossimo.

L'asilo sarà fruibile entro il 1988, con il conseguente trasferimento di quello attualmente operante in Via Guerrazzi le cui strutture risultano ormai non adeguate al delicato servizio da svolgere. È una promessa, questa, che mi as-

sumo in termini amministrativi dinanzi alla popolazione. La palestra di Via Pilade Del Buono è un'altra delle opere che ho trovato cristallizzata e che sto seguendo con particolare impegno. Siamo ora al punto di poter affermare che entro aprile prossimo la palestra stessa sarà ufficialmente inaugurata. Preciso che è stata concepita in senso non strettamente sportivo e che sarà arredata e strutturata per una sua utilizzazione polifunzionale (gare di pallavolo, ginnastica, concerti di modesta rilevanza, spettacoli musicali ecc.).

Per la caserma De Laugier, ormai tutti sanno che entro la prossima estate sarà, almeno nella massima parte, utilizzata, realizzando così quegli ampi progetti culturali che le amministrazioni succedutesi da diversi anni, si sono proposte.

Il Teatro dei Vigilanti

Quanto al Teatro dei Vigilanti, il discorso è un tantino più complesso per ragioni che traggono origine da complicazioni di ordine artistico-decorativo sopraggiunte a seguito di richieste, oggettivamente valide e non certo fantasiose, della Soprintendenza alle Belle Arti. Si tratta di interventi conservativi delle decorazioni apposte ai palchetti, degli stucchi e dei rosoni applicati ai soffitti.

Pur non essendo previsto nel capitolo di appalto, ho inteso di far dotare la platea di un impianto di traduzione simultanea, anche in vista di adibire il teatro a sede di congressi. Gli anziani lo ricordano, i giovani lo constateranno, il palcoscenico dei Vigilanti non consente di utilizzare il teatro per spettacoli che richiedono ampie scenografie e impiego numeroso di elementi; pertanto anche in questo caso prevale il concetto di un impiego

(congressi, concerti vocali e strumentali per solisti, musica da camera, cinema d'Essai, saggi di prosa, particolari rappresentazioni cui il teatro si adatta).

L'architetto Paolo Ferruzzi ha ricevuto da tempo l'incarico per la consulenza scenografica e decorativa. Un apporto prezioso - rileviamo con l'Assessore - che garantisce la migliore riuscita del progetto.

L'ultimazione dei lavori che comprendono - ci sottolinea il Prof. Campitelli - canalizzazioni elettriche sotterranee veramente importanti, è prevista per il 31 dicembre 1988.

Nei prossimi giorni sarà affidato il quarto ed ultimo lotto dei lavori (quelli, appunto, che riguardano la parte decorativa).

Rilancio turistico della città

Tre delle quattro realizzazioni che ho evidenziato - ha continuato Campitelli - e precisamente palestra, caserma De Laugier e Teatro dei Vigilanti, alle quali è logico aggiungere l'annunciato progetto di sistemazione della Calata Medicea, debbono essere viste contestualmente nel programma che l'Amministrazione ha previsto per il rilancio turistico di Portoferraio.

A fine mandato, dunque, cioè nel giro di circa due anni e mezzo, esse dovranno essere completate - ha sottolineato l'Assessore - compreso, ovviamente, l'Asilo nido. Lo assicuro e lo assicuro la Giunta con estrema umiltà ma con

COL
 Continua in quarta pagina

A tutti i collaboratori, abbonati, lettori e inserzionisti ed alle loro famiglie il "Corriere Elbano" porge i più cordiali auguri di

Buon 1988

Si prega gli abbonati di farci avere l'importo per il 1988: L.20.000 per l'Italia e L.26.000 per l'Estero. Ricordiamo che il nostro conto corrente postale intestato a Leonida Foresi è 13047576

Iª categoria

Il Capoliveri, continua la serie negativa: nonostante il cambio dell'allenatore, la squadra soffre visibilmente la categoria e naviga nelle ultime posizioni.

La sosta gioverà anche alle altre compagini elbane di questo campionato, l'Audace e la Campese; la prima, dopo il pareggio di S. Miniato Basso (1 a 1), ha conseguito un'importantissima vittoria contro il titolato Ponte a Cappiano (3 a 2) in un incontro di recupero e la squadra di Marina di Campo ha ottenuto una meritata vittoria contro l'Orentano (1 a 0).

Prossimo turno Audace - Rosignano Pecciolese - Campese Vada - Capoliveri

IIª categoria

Momento buono per il Porto Azzurro che naviga nelle primissime posizioni di classifica; infatti, con la vittoria conseguita nell'ultimo incontro casalingo contro il Monterotondo (2 a 1), la squadra elbana continua la lunga serie positiva di risultati che fanno sperare in un possibile salto di categoria.

con una vittoria in casa nel recupero contro il Rivotorto del 27 dicembre (1 a 0) alcuni punti importanti per la lotta per non retrocedere, il Marciana Marina che insieme alla precedente squadra elbana si trova nelle ultimissime posizioni deve a tutti costi recuperare gli stimoli e la forza per una scalata della classifica.

Prossimo turno Bibbona - Porto Azzurro Marciana Marina - Castiglione Palazzi - Rio Marina

IIIª categoria

Le capoclassifica Portoferraio e Seccheto hanno subito uno stop clamoroso contro Procchio e Marciana; infatti la sconfitta da loro subita riapre un campionato che sembra ormai chiuso e proietta in vetta alla classifica Proc-

chio, Marciana e Porto Azzurro.

Domenica prossima Portoferraio - Seccheto, Pomonte - Procchio, S. Piero - Marciana, Riposa: Porto Azzurro.

Terza l'imbarcazione elbana al Palio del Tigullio

Come avevamo annunciato nel numero scorso un'imbarcazione dell'Elba 4 con (L. N. I. di Portoferraio) ha partecipato a Sestri Levante al Palio del Tigullio, una manifestazione patrocinata dal CONI e dalla Federazione Italiana di Canottaggio. La gara ha avuto una risonanza a livello nazionale: infatti vi hanno partecipato gli equipaggi di La Spezia, Genova, Sestri Levante, Amalfi, Pisa, Livorno, Novi e Rapallo.

dietro il fortissimo equipaggio di Genova (già vittorioso l'anno scorso) e quello di Rapallo. La gara si è disputata su gozzette punzonate dalla Federazione; costruite a Genova, sono le stesse imbarcazioni che daranno vita al Palio remiero elbano della prossima estate.

L'equipaggio elbano, selezionato dal responsabile della Lega Navale di Portoferraio Giovanni Boggio, era così composto: Capovoga Antonio De Luca (Imperia - Porto Azzurro), Leo Lupi (Padulella), Massimo Giudicelli (Vigili del fuoco), Daniele Belloni (Grigolo), timoniere Leonardo Olmetti (Capobianco).

"Noi tre" trionfa a Punt'Ala

Il campionato invernale di Punta Ala valevole per il Trofeo "Enoteca Internazionale Barone De Rham" si è concluso con la vittoria in Classe Crociera dell'imbarcazione elbana "NOI TRE" timonata da Gabriele Mantovan il popolare "Sony".

vittorie e 2 secondi posti: un vero trionfo. Alla premiazione effettuata dal Prof. Calandriello - presidente dello YACHT CLUB PUNT'ALA era presente un ristretto numero di invitati tra i quali il Presidente del Circolo Nautico Cavo, per i cui colori gareggia il "Noi Tre" e proprio il Presidente Puletti è stato il primo a congratularsi con "Sony" per la prestigiosa affermazione.

Dottoressa Cinzia Cioncoloni Specialista in medicina dello sport Riceve su appuntamento presso lo studio della dott. Massaro Via Carducci, 23 Tel. 916561 - 915656 il giovedì pomeriggio Piombino - Via Vivaldi 13 Tel. 0565/38201 (ore 13 - 14,30)

Dott. MARIELLA CENA Studio di psicologia clinica Riceve su appuntamento Viale Elba 3 Portoferraio - Tel. 918472

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI Specialista malattie orecchio, naso, gola Libero docente all'Università di Torino Riceve su appuntamento tutti i giorni tel. 915474

ANTONIO COCCHIA Tappeti Persiani VIA FIUME, 57 tel. 413315 ampio parcheggio Grosseto

Dai paesi elbani

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Le Festività natalizie

Marciana Marina per le festività natalizie, si è svegliata dal torpore invernale animandosi per la presenza degli abituali ospiti e dei marinesi del Continente venuti a passare il Natale con i parenti e gli amici e per gli abbellimenti curati dall'Amministrazione comunale, che ha realizzato in Piazza della chiesa, un grazioso presepe che è stato molto ammirato da tutti. Le sfarzose luci e i tanti fiori, che hanno addobbato la piazza hanno fatto da meraviglioso scenario al presepe.

A completare l'atmosfera natalizia, una rappresentazione dell'AVIS di Portoferraio guidata da Luigi Venturini e Carlo Calafuri ex allenatore dell'Audace, ha donato palloncini ai bambini. Nel con-

tempo, distribuendo opuscoli, ha suscitato la solidarietà della cittadinanza in favore dei donatori di sangue.

Il 27 c. m. si è spenta all'età di 84 anni la signora Biagina Lubrani ved. Brignetti madre dello scrittore Raffaello e del campione olimpionico di pentathlon moderno Duilio. La buona signora era molto amata da tutti per le sue doti di gentilezza e di bontà. Ai funerali hanno partecipato oltre a numerosi cittadini con in testa il sindaco Berti anche diversi amici dei figli provenienti da diversi parti dell'Elba. Unendoci all'unanime compianto esprimiamo ai familiari il nostro affettuoso cordoglio.

Interessanti iniziative a Pianosa

Si è svolto, nella chiesa parrocchiale di S. Gaudenzio per i reclusi e nella Sala Convegno per la popolazione civile, il concerto della Corale della Val Bronzale (provincia di Trento). Ispiratore dell'iniziativa Eugenio Trentin, titolare di una ditta che lavora attualmente sull'Isola. La manifestazione inoltre ha avuto luogo grazie alla sensibilità del dott. Pallotta, direttore della Casa di reclusione e di don Nando Bertoli, parroco di Pianosa. Intanto gli operatori stanno portando a termine i lavori alla centralina dell'Enel

nella quale arriveranno i cavi elettrici provenienti dall'Elba. Alla Sala convegno è stata allestita una mostra permanente di oggetti artigianali costruiti dagli stessi carcerati. Con il prossimo anno, infine, alla diramazione dell'"Agrappa", dove sono ospitati i detenuti politici, verrà installato un forno per la ceramica. Anche i cosiddetti "reclusi speciali" potranno così lavorare. Quello che un tempo fu un "super-carceri" sta diventando una colonia agricola dove la stragrande maggioranza dei detenuti svolge un'attività.

S. PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

Per la gioia degli amici Alberto e Marcella Soria, è nato il 6 Dicembre il primogenito Alessandro al quale auguriamo tanta felicità. Rallegramenti ai genitori ed ai nonni Ilio e Gina Soria e Giovanni e Maria Luisa Catta.

Sabato 12 c.m. si sono uniti in matrimonio Marco Casaroli e Marcella Gentini. Ai giovani sposi e ai genitori cordiali felicitazioni.

Contornati affettuosamente dai figli Gino e Giovanna e da tutti gli altri familiari, domenica 20 c.m. hanno festeggiato le nozze d'oro i coniugi Guido e Argene Guglielmi di S. Ilario, ai quali unendoci al coro degli amici, porgiamo i più vivi complimenti e auguri.

RIO MARINA

Il 12 u.s. nella casa di riposo S. Spirito a Livorno è deceduta suor Elena Benedetti. Aveva 89 anni.

Suor Elena era stata per circa 50 anni insegnante presso l'Istituto Sacro Cuore. La notizia della scomparsa è stata appresa con dolore dalla popolazione e dalle numerose ex allieve.

I funerali si sono svolti a Livorno, dove la salma è stata tumulata nella tomba di famiglia. Esprimiamo ai familiari le più sentite condoglianze.

Dopo lunga malattia, il 26 dicembre è deceduto Ninetto Verdura di 96 anni. Il Verdura, che aveva lavorato per oltre quarant'anni in miniera, lascia di sé un buon ricordo. Ai figli Ami e Giovannino, ai familiari tutti rinnoviamo le più vive condoglianze.

Dott. Maria Grazia Battaglini AGRONOMA consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.) -Tel. 0565/92928

Dott. Vittorio Pazzagli Specialista in Dietologia computerizzata e mesoterapia - chimio-puntura Riceve su appuntamento il martedì c/o Poliambulatorio Rev. Misericordia Via Dietro la Pieve 5 Portoferraio Per appuntamento tel. 829985

LA CAPANNA DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali Via Manganaro, 28 Tel. (0565) 916073 PORTOFERRAIO

ANTONIO COCCHIA Gioielliere in Grosseto dal 1969 - Esclusivo: Vacheron Constantin - Longines Revue - Seiko Lassale Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio & Antonio S.R.L. PELLICCERIA ABBIGLIAMENTO IN PELLE GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre negozi di elbani a GROSSETO grossi sconti agli elbani

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Natale

Durante le feste natalizie ha fatto bella mostra di sé in piazza Matteotti un grande albero adorno di luci multicolori, mentre nelle vie principali grappoli di lampadine come tanti arcobaleni ne collegavano i lati e le vetrine dei negozi si presentavano riccamente addobbate.

Il 24 dicembre alle ore 16 la piazza si è animata, l'orchestra dei giovanissimi capoliveresi, ha suonato i tradizionali canti natalizi e Babbo Natale è arrivato con il suo carico di 270 doni, che ha distribuito ad altrettanti bambini. La felicità si leggeva sul volto di tutti; è stata una cosa meravigliosa, una simpatica festa, resa possibile grazie all'Amministrazione comunale, alla Confesercenti, al Consorzio

Lacona, alla signora Ilse Blankenagel e a altri generosi benefattori.

Il 12 dicembre presso il Santuario della Madonna delle Grazie si sono uniti in matrimonio Antonella Montagna e Stefano Sardi. Ai novelli sposi le nostre congratulazioni e tanti auguri di felicità. Complimenti anche ai loro familiari.

Nello stesso Santuario, sabato 19 dicembre, sono state celebrate le nozze tra Ilaria Cuneo e Walter Corbelli, che dopo la cerimonia, sono stati festeggiati da parenti e amici durante il tradizionale ricevimento all'Hotel Frank a Naregno. Ai giovani sposi le più vive felicitazioni, estensibili anche ai loro familiari.

Riunione Consiglio Comunale

Il 18 dicembre si è riunito il Consiglio Comunale. 23 i punti all'ordine del giorno, tra i più importanti: - le controdeduzioni sulle determinazioni della Regione alla variante al P.d.F. - L'approvazione di un ordine

del giorno per richiedere l'apertura all'Elba di un'istituto per il turismo. - L'approvazione del progetto per l'allacciamento idrico della stazione di pompaggio di Mola alla rete idrica proveniente dal continente.

Un uxoricidio

Un grave fatto di sangue ha turbato l'atmosfera di letizia che aleggiava in paese nei giorni immediatamente precedenti alle feste natalizie: Giovanni Mennato, dipendente comunale, nativo di San Remo, di anni 34, ha ucciso con una coltellata la moglie Gabriella Magnanini di anni 41 e si è poi ferito al ventre con la stessa arma per simulare - come ha poi confessato al vice pretore avv. Romano - di aver ucciso la moglie per legittima difesa. Il Mennato è attualmente ricoverato all'Ospedale Civile Elbano, piantonato dai carabinieri.

abbia provocato in tutti il tragico episodio.

Largo compianto ha suscitato la notizia che a Melbourne è deceduta la signora Nila Montagna ved. Tori, molto stimata e ben voluta in paese per la cordialità del suo carattere e le elette doti d'animo. Madre e moglie esemplare, era partita per l'Australia circa venti anni fa per raggiungere i figli, ma aveva conservato sempre la nostalgia per il paese natale dove è tornata varie volte negli ultimi anni per rivedere la sorella e gli altri familiari. Ai figli Gianfranco e Sergio, che ricordiamo ancor giovanissimi prima di partire per l'Australia, le nostre più affettuose condoglianze.

SAN PIERO

Recita natalizia

Il 22 dicembre, alla Scuola Materna L. Gentini di S. Piero, i bambini e le maestre hanno dato vita ad una recita natalizia che rappresentava varie scene della Notte di Natale: tutti attendono la nascita del Bambino e intanto si guarda attorno e scoprono che l'ambiente circostante è deprimente perché l'inverno ha reso gli alberi spogli, il bosco pieno di foglie secche e la notte è completamente buia. Decidono così, divisi a gruppi, di pulire il bosco, decorare gli alberi, svegliare le stelline, in modo che facciano luce per il Bambino che nascerà. Quando è tutto pronto scocca la mezzanotte e la capanna si riempie di vita con la tanto attesa Nascita di Gesù Bambino. Dopo, tutti portano doni al Salvatore. Questo è un po' il riassunto della magnifica rappresentazione, avvenuta con delle scene stupende, che è stata la tappa finale di una lunga e complessa preparazione. È stata studiata ed ideata dalle maestre stesse come parte integrante di un programma didattico molto completo e, per certi aspetti, all'avanguardia, vale la pena quindi parlarne, anche se brevemente.

dolo così nell'impatto iniziale con la nuova società composta per la maggior parte di coetanei.

Non solo, un'altra cosa positiva e molto importante di questo tipo di insegnamento è la verifica periodica sui progressi dei bambini durante l'anno scolastico. Vengono redatte delle schede all'inizio di ogni anno dove viene riassunta tutta la vita che il bambino condurrà all'interno della scuola; vengono valutate quindi la capacità di inserimento con gli altri, la capacità espressiva, quanto possono essere autosufficienti a tavola, in classe, all'uscita e, soprattutto, viene valutato lo sviluppo psicomotorio che è molto importante per lo sviluppo generale ed equilibrato del bambino. Queste schede vengono poi periodicamente aggiornate per rilevare i cambiamenti via via che il soggetto cresce.

A proposito di sviluppo psicomotorio si vorrebbe istituire, come sperimentazione, un'aula apposita di "psicomotricità", per seguire meglio i bambini sotto quest'aspetto e per ottenere risultati ancora migliori. È da rilevare che il risultato finale è conseguito puntualmente alla fine del triennio di frequenza alla Scuola Materna; da parte dei bambini c'è una pronta e positiva risposta a questo tipo di insegnamento, in quanto è un programma didattico vario che li impegna in molte attività diverse l'una dall'altra ma complementari ai fini del risultato finale che, è provato, sempre viene positivamente raggiunto. Le insegnanti ed i genitori della Scuola Materna di S. Piero ringraziano il Comune di Campo Elba per il suo interessamento.

Marilena Badaracchi

Beneficenza

Ione e Gino Palmi in memoria dei loro defunti hanno elargito L. 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Gemma Mazzei in memoria dei suoi defunti ha elargito L. 30.000 all'AVIS.

In memoria dei genitori e della sorella Vittorio Olivari ha offerto L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

All'AVIS hanno elargito L. 90.000 i Vigili del Fuoco del Distaccamento dell'Elba, L. 60.000 i dipendenti dell'Amministrazione Provinciale del deposito Antiche Saline e L. 45.000 i dirigenti dell'Ufficio Postale di Portoferraio.

A. G. ha offerto L. 30.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Nell'anniversario della scomparsa del dott. Cesare Giagnoni la moglie Nila ci ha inviato L. 50.000 per l'Asilo infantile Tonietti e L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo, avvertendo che l'8 gennaio alle ore 18 sarà celebrata in Duomo una Messa in suffragio.

Per onorare la signora Ines Pazzaglia ved. Ciummei i figli hanno elargito L. 100.000 alla Croce Verde e L. 100.000 all'AVIS.

In memoria di Gina Giannesi Ridi, i cugini Marisa, Vittorio, Elena e Elvio hanno inviato L. 60.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Tullio Mazzarri in memoria dei suoi defunti ha elargito L. 30.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

In memoria di Francesco Simoni, di cui il 6 gennaio ricorre l'anniversario della scomparsa, la moglie Dina ha elargito L. 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Da S. Margherita Ligure Laura e Paolo Devoto ci hanno fatto pervenire L. 100.000 per le suore dell'Asilo infantile Tonietti.

N. N. ha offerto L. 30.000 all'AVIS e L. 30.000 alla Casa di riposo per l'arredamento.

Lidia Imboldi in memoria dei suoi defunti ha elargito L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

In memoria di Antonio Mancini i nipoti Sauro e Giuliano hanno inviato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Ringraziamento I familiari di Alessandro Mori commossi per le attestazioni di cordoglio ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore. In particolare ringraziano il comandante Scarpa e l'equipaggio della nave "Planasia"

Impresa funebre elbana Onoranze funebri Fiori, Corone e Cuscini Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti Trasporti nazionali e esteri Ufficio: Via del Mercato Vecchio 7 Tel. (0565) 916762 Notturmo: (0565) 917477 Portoferraio

Pasticceria Fiorentina V. MAZZOLI & F. io Pasticceria fresca e secca Via Roma - Tel. 92016 PORTOFERRAIO

Moda Oggi ex negozio da Giovannino P.zza della Repubblica 44 Tel. 92395 Nuovo assortimento abbigliamento: Uomo, donna e biancheria. Cappelli Borsalino - Lana di Gianni Versace

La quindicina politica

Sembra proprio che al Consiglio comunale convocato per martedì 22 u.s., iniziato e poi sospeso per la mancanza del numero legale, molti dei consiglieri democristiani abbiano imitato Cavour immediatamente dopo l'armistizio di Villafranca. Il Cavour, profondamente disgustato, partì per "riposare" qualche giorno in Svizzera, bionfocando: "Vado a consolarmi con la vista della natura e a distogliere lo sguardo dagli uomini". Perché certe beghe all'interno dei Partiti debbano riflettersi sul Consiglio comunale il cui compito è di amministrare saggiamente nell'interesse della città, proprio non si riesce a capirlo. Come più difficile è entrare nella mentalità di chi, come i consiglieri comunali di qualunque colore essi siano, dovrebbe sacrificare le proprie ambizioni sull'altare del pubblico interesse.

Non conosciamo con precisione

Imprenditori si associano per competere con le aziende del Continente

Undici imprese con un totale di circa 180 dipendenti che operano nel settore edile impiantistico, elettrico, e quant'altro serve per la costruzione in generale si sono riunite in un consorzio che si è associato all'API Toscana. Questo consorzio che si è dichiarato disponibile anche all'apertura verso aziende "che rispondono alle caratteristiche richieste dallo statuto", ha lo scopo di offrire una pluralità di servizi con l'intento di contrapporsi alle imprese del Continente che fino ad oggi si sono aggiudicate la maggior parte delle opere

pubbliche realizzate all'Elba. Con un efficiente sistema organizzativo, con l'acquisto collettivo di materie prime, macchine e strumenti di lavoro e con la promozione di altre iniziative tendenti alla riduzione dei costi, il Consorzio può avanzare la candidatura all'aggiudicazione di futuri appalti di opere pubbliche, portando un sensibile contributo all'aumento dei posti di lavoro riservati agli elbani. Principali obiettivi: parco minerario, aeroporto, acquedotti, porti turistici. Presidente del Consorzio è stato nominato Leo Ferrini.

COL.

Andrea Maranca questa volta... agente di polizia

Andrea Maranca, conosciuto a Portoferraio dove ha vissuto fino a pochi anni fa, protagonista del singolare episodio in cui a Firenze spacciandosi per carabiniere aveva fatto arrestare un borseggiatore, il 14 c.m. è stato arrestato a Pisa e processato per direttissima due giorni dopo. La Polizia che lo stava ricercando per reati da lui commessi e che era stata informata che si stava spacciando per agente di polizia, lo ha rintracciato e arrestato mentre stava rientrando nell'albergo dove aveva preso alloggio. Addosso gli è stata trovata una pistola giocattolo a cui però era stato tolto il tappino rosso e quindi considerata arma vera e propria e un tesserino di agente di polizia, mentre nella valigia che teneva nella camera dell'albergo, una palette per l'alt pressappoco uguale a quella in uso alla Polizia.

Il Maranca che doveva ri-

spondere anche di contravvenzione al foglio di via perché era stato diffidato dal questore nel settembre scorso a non ritornare nel territorio del comune di Pisa, è stato condannato a 8 mesi e 10 giorni di reclusione e a 400.000 mila lire di multa. Le vicende giudiziarie del Maranca non finiscono con questa condanna perché deve rispondere di reati di competenza del Tribunale.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Dottoressa Vittoria Farella

MEDICO CHIRURGO
Malattie della pelle e veneree

Riceve su appuntamento in Calata Italia 26 tel. 916172 - Portoferraio

Medico specialista

Ortopedia e Traumatologia

Chirurgia della mano
Fisioterapia
Aiuto ospedaliero
Riceve per appuntamento
1° e 3° domenica di ogni mese
Via Carducci 23 - Portoferraio
Presso l'ambulatorio dott. Massaro
Tel. 916561 - 915656

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE
Agenzia di Portoferraio P.za Cavour, 62

la banca e qualcosa di più

Le Feste natalizie

Abbastanza buona l'affluenza per le feste natalizie degli elbani ritornati al loro...paesello, richiamati dagli affetti familiari. Anche diversi turisti sono venuti all'Elba per passarvi alcuni giorni di vacanza. Pur se si sta tendendo a riunirsi nelle abitazioni, per festeggiare il Natale in famiglia, i ristoranti e i dancing situati in tutta l'isola, sono stati discretamente affollati. A Portoferraio la bella luminaria per le piazze e per le strade ha reso più lieto il Natale; a questo ha notevolmente contribuito anche la Filarmonica Giuseppe Pietri con concerti in Piazza Cavour do-

ve l'Avis ha fatto distribuire da un Babbo Natale palloncini ai bambini. Il Comune ha offerto nella sala consiliare un rinfresco ai pensionati. È stata un'occasione per il sindaco Chiari di porgere i più fervidi auguri a nome della popolazione a chi con tanti anni di lavoro ha dato impulso alla prosperità della nostra città. Alla riuscita della simpatica festa, hanno contribuito i componenti il Sindacato pensionati. Nella Casa di riposo la Schola cantorum dei bambini delle Elementari ha allietato il Natale degli ospiti e don Mario Lazzari ha celebrato la S. Messa.

"ELBA Trekking"

In seguito al lusinghiero successo negli anni scorsi dall'iniziativa "Elba Trekking" l'Associazione Ecologica Elbaviva ha stilato un programma di gite fino a giugno 1988, che con l'accompagnamento di esperti in flora, archeologia, fauna, faranno conoscere il paesaggio, la natura e la storia della nostra isola. Il programma prevede per il mese di gennaio le seguenti escursioni: Domenica 10 a Macinelle - Le Mure - Secchetto da San Piero. Ritrovo a Portoferraio presso Molo Ischia ore 7,40. Partenza da S. Piero ore 9,15, pranzo al sacco, rientro previsto per le prime ore del pomeriggio. Domenica 31, Carpani - M. Poppe - P.ta Penisola. Ritrovo a Portoferraio a Carpani presso il parcheggio Bivio Boni ore 8,30, rientro previsto per le ore 15. Per la prima escursione i residenti del settore occidentale possono ritrovarsi a S. Piero senza venire a Portoferraio. Quota di partecipazione: gra-

Cinema Pietri

Venerdì 1 Scuola di ladri Sabato 2 e domenica 3 ROBCOP Lunedì 4 Ursula e la roulette del piacere V. m. 18 Martedì 5 mercoledì 6 Rotta verso la terra Giovedì 7 venerdì 8 Beverly Hills cop II° Lunedì 11 Un supermaschio per signore raffinate V. m. 18 Martedì 12 mercoledì 13 risopo Giovedì 14 venerdì 15 Sabato 16 domenica 17 Le streghe di Eastwick V. m. 14



Agenzia per l'isola d'Elba servizio assistenza e progettazione



Casella Giancarlo

Piazza Mazzini, 10 57038 Rio Marina Tel. 0565/962106

CERAMICHE PASTORELLI

Pavimenti-Rivestimenti Idrosanitari Camini - Termopalex Tel. 915135 - Portoferraio

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

del. Geom. NINO SPADA Viale Elba Tel. (0565) 917033

La casa della Bomboniera

nuova gestione

ARTICOLI DA REGALO BOMBONIERE - BIGIOTTERIA Piazza Cavour - Portoferraio

Dal taccuino del cronista

Per la gioia di Franco e Rita Di Franco è nato un vispo maschiotto, Mirko, per il quale formuliamo auguri di ogni bene. Ai genitori ed ai nonni, gli amici Giuseppe e Giuliano Di Franco e Giovanni e Edilia Monacelli, congratulazioni vivissime.

Presso l'Università di Siena si è laureata in scienze biologiche con 110 e lode Silvia Valentini, discutendo la tesi: "Valutazione tramite Western Blot della risposta anticorpale antivirale rubelico selvaggio dopo vaccinazione rubelica". Relatore il prof. Pier Egisto Valenzin. Alla neo dottoressa complimenti e auguri estendibili ai genitori gli amici Mario e Niva Valentini, residenti a Grosseto.

Il Distaccamento dei Vigili del Fuoco di Portoferraio comunica che è stato dotato del numero telefonico 115 riservato esclusivamente agli interventi

Come in una favola natalizia

Uccelli feriti curati e salvati

L'Associazione Ecologica Elbaviva ci ha trasmesso un comunicato riguardante alcuni uccelli feriti, curati e salvati. Riportiamo le parti essenziali del comunicato, che per il clima natalizio ha il sapore di una favola sugli animali, plaudendo al comportamento altamente civile degli iscritti ad "Elbaviva". "Un falco (gheppio), un barbagianni, un cormorano dal ciuffo, un gabbiano reale e un gufo, questi gli animali che ELBIVIVA, grazie ai propri attivisti è riuscita a salvare ed a inviare presso il Centro Recupero di Parma, ad eccezione, però, del cormorano dal ciuffo, il quale inviato presso uno studio veterinario di Piombino organizzato per interventi chirurgici (aveva un amo nello stomaco), è deceduto dopo qualche giorno per una grave emorragia al fegato. Il barbagianni, primo ad essere salvato, aveva un'ala frat-

turata. Grazie anche all'aiuto del WWF di Piombino è stato prontamente inviato a Parma. Il gheppio è stato ritrovato stordito, e anch'esso dietro consiglio del veterinario LI-PU di Parma, è stato inviato presso il Centro Recupero Rapaci di quella città. Il gufo è stato ritrovato riempito di pallini e con le due gambe fratturate. Il suo invio a Parma è stato sconsigliato, e quindi è stato curato sul posto presso uno studio veterinario di Portoferraio e con l'aiuto degli iscritti di ELBIVIVA. Il comunicato dell'Associazione Ecologica Elbaviva si conclude col ringraziamento a coloro che hanno ritrovato gli uccelli feriti e li hanno portati agli attivisti dell'Associazione, e ai dottori Gabbanini e Nursi che con i loro interventi "hanno dimostrato una vera professionalità ed un profondo amore per gli animali".

ANNUNCI ECONOMICI

Affittasi uso ufficio locale arredato tre vani piano terreno Portoferraio - Via Cairol. Tel. 92301.

Affittasi a Portoferraio in Via Cairol (Le Ghiaie) fondo circa 60 mq. Telefonare 915359.

Ockelbo cabinato metri 6,50 entrofuoribordo Volpo Penta 130 HP, perfetto, visibile ESAOM Portoferraio, 23 milioni, tel. 055-499347.

Vendesi fondo nel centro storico di Portoferraio - Telefonare ore pasti 915528 - 917281.

Cedesi avviatissima attività commerciale di pizzeria rosticceria, bar - tavola calda. Portoferraio - tel. 0565-915575.

Vendesi appartamento piano terra 4 vani più servizi - Via della Fonderia - Telefonare ore parti (0565) 92327.

Cedesi avviatissimo negozio calzature e pelletterie Centro Storico Portoferraio - Tel. 92125.

VENDESI Lancia planante PRIMULA MARE mt. 3,80. Motore Yamaha 15 Hp. Ottimo stato L. 3.500.000 trattabili Tel. 918063 chiedere di Gianni.

S. Ilario vendesi appartamento su due livelli, caratteristico, rustico, con camino e monolocale di mq. 20 circa, ben ristrutturato, entrambi in centro storico. Telef. 0565-983131.

Vendesi a Capoliveri via Apriani immobile da ristrutturare uso attività commerciale o ufficio mq. 80 altezza 5 metri. Telefonare 06/736837 oppure 0565/968704 - 0565/968737.

Causa obbligo casco vendesi vespa 125 ET3 elettronica L.500.000 trattabili; per informazioni tel. 918063.

in tutto il territorio dell'Elba.

Gino Terreni molto conosciuto all'Elba dove diversi anni fa ha insegnato disegno nelle Scuole Medie, ha realizzato un mosaico di sei metri raffigurante San Francesco e una grande "deposizione" per il Santuario della Verna. Mosai, sculture e grafica dell'artista empoiese stanno destando ammirazione in molte chiese italiane e musei europei. Al prof. Terreni complimenti per la nuova opera e auguri per le future realizzazioni, tra cui quella che sta per iniziare per il Santuario di Avellino. Si tratta del secondo ciclo di mosaici di circa 100 metri che lo impegnerà per quasi cinque anni.

Il 12 c.m. all'Hotel Airona si è svolta la "Festa degli auguri" del Rotary Club. In tale occasione le mogli dei soci hanno simpaticamente rinunciato agli abituali "regalini" natalizi, per devolvere l'equivalente in denaro a favore dell'Asilo infantile Tonietti, per le opere di restauro dell'edificio.

La Ditta Benito Cucini, titolare del "Luna Park" attualmente installato in Viale Elba a Portoferraio, nel pomeriggio di Giovedì 17 Dicembre ha messo gratuitamente a disposizione dei bambini portatori di handicap le proprie attrazioni.

L'assessore delegato dell'Usl, comm. Luigi Cavalca, nel darne comunicazione esprime vivo apprezzamento per l'iniziativa che ha permesso ai suddetti bambini di trascorrere un pomeriggio in allegria, e ringrazia la Ditta Cucini che ha già fatto conoscere la propria disponibilità a ripetere l'iniziativa prima del termine della permanenza a Portoferraio.

Nei giorni scorsi si è svolta nella Chiesa di San Giuseppe una manifestazione dedicata alla pace, alla presenza del vescovo Mons. Lorenzo Vivaldo, del sindaco di Portoferraio Chiari, di alcuni presidi degli Istituti superiori, di altre personalità. Numeroso il pubblico che non ha lesinato applausi ai giovani che con poesie, dialoghi, interviste, canti, hanno dato vita ad una simpatica serata alla cui riuscita ha contribuito il coro della Parrocchia.

Non sono mancati i complimenti a don Giorgio Mattered, ideatore dell'iniziativa e ai responsabili del settore giovanile della parrocchia.

L'Associazione Ecologica Elbaviva presso la propria sede in via Camerini terra, con inizio alle ore 21,15, un ciclo di incontri a cui sono invitati anche i non soci. Questo il calendario: Venerdì 8 gennaio "Parliamo di nucleare e energie alternative", relatore G. Rinaldi e G. Leonelli. Venerdì 29 gennaio, "Oasi e parchi d'Italia" con proiezioni immagini, relatore G. Leonelli e G. Talucci.

Venerdì 12 febbraio "Agricoltura - Alimentazione - Salute", relatore O. Bocchi, M. Del Bono, S. Pecchioli, P. Varolotti. Venerdì 26 feb-

braio, "Flora e fauna dell'Elba" con proiezione immagini; interverrà un esperto.

Nel congresso straordinario dei comunisti di Portoferraio svoltosi il 19 c.m. è stato deciso di costituire una sezione unica ed è stato eletto il nuovo Comitato direttivo che risulta così composto: Giovanni Frattini, Umberto Mazzantini, Daniela Calafuri, Mauro Maggnani, Angelo Zini, Sergio Rossi, Franco Scelza, Giovanni Dellea, Massimo Scelza, G. Piero Berti, Fabrizio Antonini, Cesare Bettini, Renzo Paoli, Patrizia Piscitello, Sauro Giusti, Sauro Gasparri, Alvaro Pacinotti, Franco Gialdinelli, Carlo Calafuri, Luciano Lunghi. Ne fanno parte di diritto, il segretario di zona Danilo Alessi e il segretario aggiunto della C.G.I.L. Giovanni Frangioni. Proibiviri sono stati eletti: Astelio Arnaldi, Stainer Ercolani e Amerigo Frangini.

Il 14 c.m. all'età di 75 anni è deceduta a Roma dove risiedeva da tanti anni la cittadina signora Gemma Gaggioli Altobelli. La salma è stata trasportata a Portoferraio dove l'estinta ritornava di frequente e dove era molto stimata.

È deceduto il 14 c.m. ad ottanta anni Guido Campatelli, ex giocatore audacioso. Dopo aver risieduto per molti anni a Marciana Marina, dove aveva ricoperto incarichi nella squadra di calcio, si era trasferito da poco tempo a La Pila. Vivo il compianto tra i suoi numerosi amici.

Il 17 c.m. è deceduto all'età di 78 anni Lando Landucci, marittimo in pensione, molto ben voluto da tutti.

Un'altra cara persona a cui tutti volevano bene ci ha lasciati il 17 dicembre. È Empe-docle Giardini di 84 anni, padre del maresciallo pilota Gianfranco Giardini, componente la prestigiosa pattuglia acrobatica "Frecce tricolori" perito a Grosseto vent'anni fa, durante una manovra di addestramento.

Si è spenta il 20 c.m. all'età di 75 anni la signora Gina Gianesi ved., Ridi, lasciando un caro ricordo di sé.

Suscitando largo rimpianto nella cittadinanza perché persone molto note e stimate, sono deceduti in questi giorni Ermanno Corsi di anni 66 ex infermiere dell'Ospedale, Cristiano (Beppino) Bellini di anni 71, capo servizio della P.A. della Misericordia, Alessandro Mori di anni 75 marittimo in pensione, figlio del primo comandante del Corpo dei Vigili Urbani di Portoferraio, Pasquale Panariello di anni 79, già titolare di un cantiere navale, Alberto De Filippis di anni 82, figlio del capobanda del vecchio complesso bandistico cittadino. Elvio Fantini ex titolare della Ricivitoria Lotto di anni 74.

Alle famiglie degli scomparsi tra cui contavamo alcuni cari amici e affezionati abbonati, esprimiamo le più sentite e sincere condoglianze.

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi. Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Schiopparello in vendita ville e abitazioni

* Lacona località Norsi

Vendiamo due villette a circa 400 mt. mare

* Procchio

Cedesi locale Bar Cedesi gelateria

In varie località dell'Elba disponiamo per vendita di ville e di mono - bi - trilocali

Dalla prima pagina

Portoferraio, 24 giugno 1940

impedi, con azione di fuoco immediato e preciso, che l'aereo lanciasse bombe sull'abitato, opere industriali o militari di Portoferraio; colpiti alla 5ª salva il veicolo. Tutti quelli che seguivano l'azione confermarono (...) Io, come pure il personale della batteria più ad Ovest dell'Elba, a Punta Penisola, vidi scappare l'uccellaccio, molto malamente e sbandato; nessun'altra batteria del gruppo di Portoferraio sparò, all'infuori di una salva de Le Cannelle, in direzione degli scoppi delle nostre prime granate; credo che nessuno si sia data la pena di indagare se l'apparecchio poté far ritorno alla sua base; il velivolo era inglese (...) Certo esso tentò il colpo prima di lasciare la sua residenza di Corsica, poche ore avanti l'armistizio. Pur senza rinunciare ad interrogarsi su quanto di strumentale possa racchiudere, considerando la qualità delle recriminazioni e delle perorazioni che l'accompagnano, non possiamo non attribuire a ciò che precede un carattere di sostanziale attendibilità. Esposti i fatti, l'ufficiale proseguiva chiedendosi: (...) fu un'azione di rilievo la nostra? Se si fa questione di dovere, perché la "Dicat" non lo segnalò e perché le altre batterie non spararono neanche dopo il nostro fuoco? E concludeva: Allora, il dovere, soltanto noi lo facemmo (...) e in modo particolare, poiché vedemmo, segnalammo e sparammo e centrammo da soli (...).

Il che, s'intende, non si sarebbe potuto riconoscere in sede responsabile senza ammettere l'ennesima defaillance - verificata peraltro in un'isola inserita tra le zone militari importanti di 1ª categoria? e addebitata alla nazione dalla reto-

rica mussoliniana come "una delle sentinelle avanzate dell'Impero" - della nostra macchina militare dall'inizio del conflitto. Una "ragione" evidente, che tuttavia il reduce, fermo nella perorazione della propria causa, rifiutava di accettare: Si obietta: la ricompensa alla E. 132 vorrebbe dire biasimo alla "Dicat". Non è vero, o almeno lo poteva essere se concessa o scritta (trattandosi di encomio) in quei giorni. Dopo, cioè quando le proteste delle autorità locali e popolazione erano freddate, ci si doveva ricordare pubblicamente da quale parte stesse il merito. Poiché, discutendo la cosa dai contrari, se l'aeroplano avesse lanciato, tanto il Comando superiore dell'Elba, quanto la "Dicat", non ci avrebbero fatto una buona figura. Noi dunque evitiamo ai ns. comandanti i rimproveri che vennero invece elevati a quei Comandi di altre parti d'Italia per avere alle loro dipendenze personale... distratto.

Il brano ha il suo più alto punto di interesse laddove riferisce delle proteste indirizzate dalla città ai locali comandi militari. Tali proteste, di cui forse è possibile ravvisare un'eco in una nota apparsa sul giornale cittadino, sono da registrarsi come emblematiche delle tensioni che il divario tra l'immagine delle nostre armi offerta dalla propaganda del regime e quella, assai meno rassicurante, emersa con l'intervento avevano indotto nel paese.

Note:

- 1 - Si tratta dell'Archivio Foresi (Portoferraio).
- 2 - Ne ignoriamo l'identità. La firma che appare in calce alla lettera risulta illeggibile.
- 3 - Si allude al noto episodio del cannoneggiamento di Genova e Vado (14 giugno) da parte di una squadra navale francese uscita da Tolone. La

torpediniera Calatafimi, comandata dal T.V. Giuseppe Brignole, fu l'unica unità italiana che, con alcuni MAS, contrastò l'attacco nemico, rendendosi così protagonista di un atto di grande valore. È pertanto da ritenersi ingiustificato il modo poco benevolo con cui essa viene ricordata nella lettera.

4 - Batteria della R. Marina posta sull'omonimo promontorio, alle pendici orientali di Monte Arco (Rio Marina).

5 - L'armistizio di Villa Incisa tra l'Italia e la Francia fu firmato alle ore 19.15 del 24 giugno ed entrò in vigore il giorno successivo, a partire dalle ore 01.35.

6 - Una ricostruzione di comodo dell'azione avrebbe potuto essere proposta solo a chi si sapeva non essere in grado di riconoscerla come tale. È invece fin superfluo sottolineare che al Foresi si rivolgeva un interlocutore che non poteva che essere persuaso del contrario. Questi replicava ad una lettera dove con ogni probabilità, secondo quanto sembra sottintendere il tenore della citazione che abbiamo posto all'inizio di queste note, era stato dato spazio a quanto era avvenuto il 24 giugno. Ma anche quando dalla missiva si fosse potuto evincere che l'estensore non era venuto a conoscenza dell'azione, non si poteva pensare ragionevolmente di scrivergliene senza tener conto delle ampie possibilità che egli aveva di informarsi a sua volta e di addovere a proprie conclusioni.

7 - Con la legge n. 886 del 1º giugno 1931.

8 - Così il duce aveva definito l'Elba nel corso della sua visita a Portoferraio del 22 agosto 1936. Cfr. "Il popolano", 29.8.1936.

9 - Le difese controeree fanno buona guardia, "Il popolano", 22.6.1940.

Confidenze

Peppetti

La visita al piazzale davanti all'ex Caserma De Laugier, dove erano disposte le auto dell'esposizione organizzata dalla Confesercenti, ci ha richiamato alla memoria il trombettiere caporal "Peppetti". Richiamato alle armi per un breve periodo durante l'ultimo conflitto mondiale, fu destinato al Deposito Truppe dell'Elba, che aveva sede alla Caserma De Laugier. All'angolo del piazzale dalla parte della Salita Napoleone, tutte le sere suonava la ritirata e non poche erano le donne e i ragazzi del vicinato che aspettavano gli squilli di tromba, per gridare: Bravo Peppetti! E lui, persona umile e semplice che di mestiere faceva lo spazzino, in quel momento, si sentiva "qualcuno". Peppetti era un po' tardivo di "comprendonio", ma da ragazzo per i suoi amici di Piazza al Fico dove abitava e di quelli dei dintorni, era una specie di eroe perché eccelleva nelle "postate" con la trottola, e a "mago" con la ciattella, nonché nelle corse nei sacchi che si disputavano durante le feste rionali. Era anche il più forte lanciatore di sassi, tanto che una volta - almeno così si diceva - un sasso da lui lanciato dal Parterre davanti ai Vigilanti, aveva rotto la testa a Filippo, l'ormeggiatore, che stava leggendo una cima del piroscampo in servizio Piombino-Portoferraio alla boa in mezz'ora alla darsena. Lo ricordiamo centr'avanti della squadra della "Chini" la società costruttrice della Caserma dove ora è la Scuola Allievi finanzieri: erano più spintoni e sbucciate che calci al pallone. Ricordiamo anche di averlo visto partecipare ad una corsa podistica consistente in venti giri dei "Giardinet-

ti", ora Piazza della Repubblica.

Parti come un razzo incitato a gran voce dai suoi fans di Piazza al Fico, tra i quali si distinguono i più giovani, Amelio il Boggio, Bugetti e Nanni Toti, staccò tutti nel primo giro, nel secondo fu riassorbito e poi, dopo aver scolorato a forza di sorsate la bottiglia d'acqua col visci, che i suoi sostenitori per risparmiare avevano preparato al posto delle gassose, nel terzo, sfinito e staccato di più di mezzo giro, si ritirò, deludendo noi ragazzi che avevamo scommesso sulla sua vittoria. Di Peppetti soldato di leva circolavano varie storielle. Tra queste quella di quando gli fu data la prima licenza di una settimana: consumò quattro giorni in Continente perché montava da un treno e l'altro, senza riuscire a "imbroccare" la stazione di Campiglia. Ma la più importante fu quella della promozione a caporale. Ad un istruttore sfuggì di mano una bomba pronta per esplodere, lui che gli era vicino la prese a volo e la lanciò lontano, tanto lontano che per poco non faceva una strage degli ufficiali del comando del battaglione a più di cento metri di distanza. Fortunatamente, anche se fu tanta la paura non successe nulla e così fu promosso caporale. Per Peppetti spazzare le strade era un'arte, lo faceva con diligenza e passione. Era buono e servizievole e la gente gli voleva bene e lo rispettava, anche se si divertiva a vederlo continuamente fare la mossa di aggiustarsi i pantaloni. Era un tic che aveva fin da ragazzo e col passare degli anni si era man mano accentuato.

LEO

Dalla prima pagina

Per il rilancio del capoluogo elbano

grande determinazione. Ma le grandi opere, se così possiamo chiamare quelle cui ha fatto cenno - ha proseguito Campitelli avviandosi alla conclusione - non ci fanno certo dimenticare quelle di minore entità ma non certo meno importanti. Le pavimentazioni delle strade costellate di buche, per esempio (ed in tal senso si sta stipulando una serie di appalti per la sistemazione dei manti stradali); i marciapiedi mal ridotti, tanto da costituire, oltre che bruttura, pericolo; l'illuminazione carente o addirittura insufficiente (anche in questo caso sono in corso appalti per la sistemazione e il potenziamento delle linee); le opere portuali per le quali, come il "Corriere" ha pubblicato nei numeri scorsi, si è ottenuto, fra l'altro, a breve scadenza, l'illuminazione e la collocazione dei parabordi al pontile n°1; il dragaggio dell'ex ponte Hennin; riparazioni immediate ai pontili eventualmente danneggiati per erosioni, di importi non superiori ai 200 milioni, senza ricorrere all'ordinario e lungo iter; l'inoltro al Consiglio Superiore dei Lavori Pubblici

del progetto per il ripristino del pontile n°3.

Il "comparto Sghinghetta" e il Centro Anziani

Sono altresì in corso in tutto il comparto "Sghinghetta" opere fognarie per una spesa di un miliardo e mezzo. Si tratta di lavori sub-appaltati ed ho il compito ingrato, ma accettato con senso di responsabilità, di controllare che essi vengano eseguiti con scrupolosità, secondo il capitolato di appalto. La cittadinanza che orbita in quella zona deve sapere che l'Amministrazione sta seguendo con particolare zelo questa fase che comprende, oltre che l'ultimazione della rete fognaria, quella delle reti idrica, viaria e di illuminazione. La "Sghinghetta" deve distinguersi come comparto in cui le acque siano regimate intelligentemente ad evitare possibili alluvioni stante la conformazione del bacino. Sgorgo fognario, viabilità e adduzione di acqua potabile sono, d'altronde, basilari servizi da offrire a chi nella zona abita o ha deciso di abitare.

Per quanto riguarda il "Grigolo", siamo in fase di affidamento dell'appalto per la messa in opera del nuovo scarico della condotta sottomarina che raccoglie tutto il collettore di Portoferraio. Infine l'Assessore ha parlato del Centro Sociale degli Anziani da realizzare al "Grigolo" e rimandiamo il lettore al comunicato in proposito diramato dopo la visita a Roma della delegazione cittadina, di cui egli faceva parte, alla Fondazione Cacciò. Il capoluogo elbano deve essere grato alla famiglia Cacciò per l'enorme apporto che con la Fondazione, voluta dal defunto Cavaliere del Lavoro Vincenzo, essa porta alla soluzione del problema degli anziani; in particolare è riconoscenza al presidente di essa Dott. Mario Foresi che con tanto appassionato interesse svolge la sua opera. L'intervista è conclusa. Il Prof. Campitelli, nel congedarmi, raccomanda: "Valutateci dai fatti e non dai discorsi". Aggiungo: "Come, da sempre, è abitudine del "Corriere Elbano".

Studio Tecnico

SAURO MARINARI

(Perito Ind. Edile)

Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.

Piazza Cavour 28 - 57037 Portoferraio (Li)
Tel. (0565) 918493

Dott. Massaro Lari Annamaria

Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma) per particolari malattie

Riceve tutti i giorni presso presso l'ambulatorio via Carducci 23 - Portoferraio Tel. (0565) 916561 - 915656

Dott. Damiani Andrea

Specialista in Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Dopplersonografia

Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202

Aperto i giorni feriali (sabato escluso)



EURIT-S. p. A.

CHIMICA MINERARIA

Blöcchetti in lapillo
Ghiaia per giardini
Sabbia per costruzioni

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di

PORTO AZZURRO
Loc. Buraccio, 6
940135 - 940156
Telex 574576

Sponsor ufficiale:
Squadra volontaria
protezione civile
Porto Azzurro

Dalla prima pagina

Riapre la "Demidoff"

della famiglia, monete, stampe, medaglie, libri completavano il panorama espositivo che oggi possiamo solo immaginare". Alla frantumazione del patrimonio messa in atto da Paolo Demidoff, nipote del principe, ha fatto seguito poi lo smarrimento dei documenti messi insieme pazientemente da Pilade Del Buono in epoche più recenti. Solo nel 1930 lo Stato si decise di acquistare il complesso e di destinarlo a museo. Una presa d'atto tardiva, ma pur sempre d'estrema importanza. Nei prossimi mesi altri locali verranno riattivati e riaperti al pubblico: sarà disponibile anche il parco della Villa di San Martino. Una dimostrazione insomma di buona volontà da parte del Ministero che premia le numerose sollecitazioni piovute negli uffici della Soprintendenza di Pisa con le quali i firmatari chiedevano di rendere fruibili gli altri locali delle residenze chiusi per lavori. Del resto gli Enti preposti non potevano non fare i conti

con le quasi duecentomila persone che all'anno visitano San Martino, e i Mulini. Dopo Firenze, i musei più frequentati sono quelli elbani. Giocoforza che occorre dallo Stato maggiore attenzione. Attenzione che c'è stata da qualche mese a questa parte e che ci sarà. Ora si tratta di ricostruire alle due ville dell'Elba l'immagine. Cioè bisogna ridare ad esse la funzione che fu loro in quei nove mesi a cavallo del '14 e il '15, per tornare a riaverle finalmente come due soggetti storici, carichi di significato, vuoi per lo studente, vuoi per il cultore, per l'appassionato, per il curioso e così via. Se insieme all'operatore che sta prendendo corpo con il Ministero dei beni culturali e ambientali, s'impone anche questo punto di vista, pensate un momento al ruolo che potrebbe svolgere per esempio la città di Portoferraio, sul cui territorio si trovano le due Ville.

GALLERIA D'ARTE LA SOFFITTA

Via Garibaldi 25 - Portoferraio - Tel. 917388

Dott. Gino Balestri

Specialista in dermatologia e venereologia

Riceve in:
Marina di Campo il giovedì ore 15-17,30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11-15,30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Carboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9,30 - 12 - Tel. 20834

Dott. Aldo Pontrandolfo

MEDICO CHIRURGO specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809
(ore 20 - 22)

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio



Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

Ristorante - Bar
Villa delle Ripalte
Tel. (0565) 968408

Ristorante - Bar
Calanova
Tel. (0565) 968954

Vallorita Immobiliare S.p.A.
Direzione Villaggio:
Fattoria delle Ripalte
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

Sede amministrativa:
37121 Verona-Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698

Ristorante Publius Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.

Concessionaria esclusiva per l'Elba

CITROËNA

Ricambi e officina

Loc. Antiche Saline

Tel. 915019/917676

Ufficio turistico **Napoleonelba**

Locazioni estive appartamenti

Prenotazioni alberghiere

Organizzazioni gite turistiche

Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680



AIRONE ★★★★★
RESIDENTIAL HOTEL
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari

in vigore fino 12/3

PARTENZE DA PIOMBINO
dal lunedì al venerdì
06.15 - 09.20 - 13.00 - 16.15
sabato 06.15 - 13.00

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
dal lunedì al venerdì

07.30 - 10.50 - 14.50 - 18.20
sabato 10,30 - 16.20

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Orari in vigore fino al 15 marzo

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 11.30 - 13.20 - 17.10 - 18.50

Linea Piombino - Portoferraio
06.55 - 09.50 - 14.20 - 16.40 - 18.50 - 20.50

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 15.45

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.35 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa)
13.00 (escluso il mercoledì e il sabato) 18.00

Linea Livorno - Portoferraio
il mercoledì alle ore 13.00 con sosta a Capraia

Linea Portoferraio - Livorno
il giovedì alle ore 05.20 con sosta a Capraia e Gorgona

ALISCAFI
Partenze da Portoferraio 07.10 - 13.15 - 15.40
Partenze da Piombino 08.40 - 14.40 - 16.30